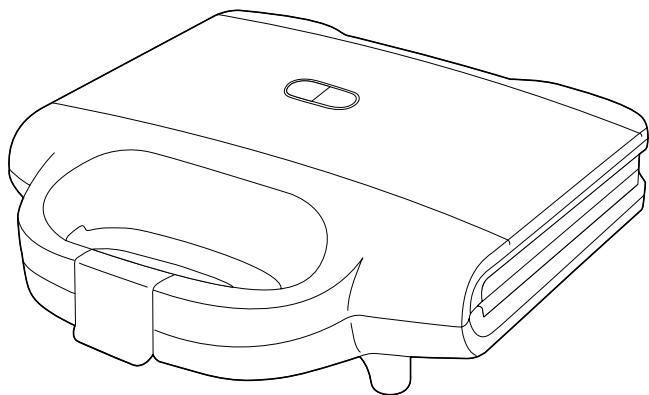


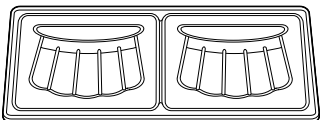
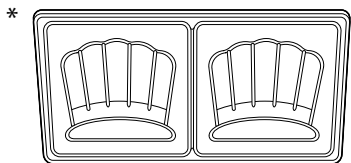
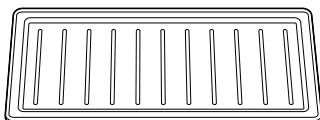
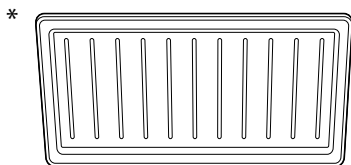
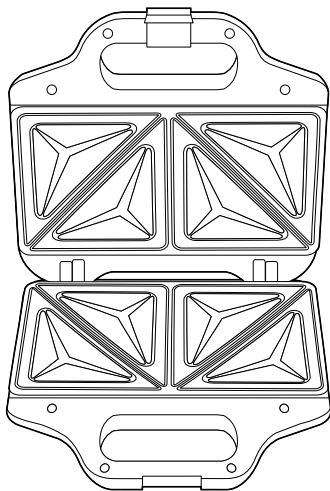
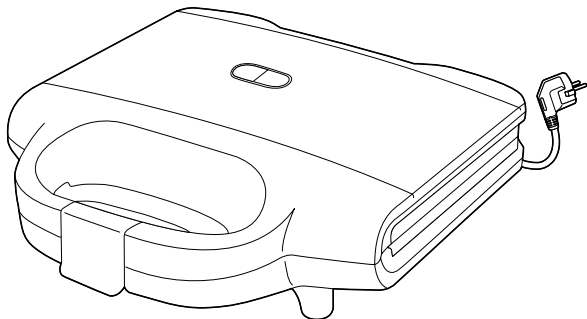
# TEFAL

## ultracompact sandwich



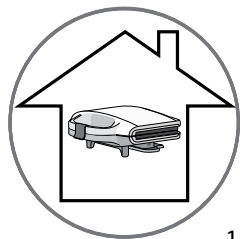
Kontaktröster  
SM1552

FR  
NL  
DE  
IT  
ES  
PT  
EN  
EL  
TR  
DA  
NO  
SV  
FI  
PL  
RU  
UK  
CS  
SK  
HU  
SL  
SR  
BS  
HR  
RO  
BG  
ET  
LT  
LV  
AR  
FA  
KK  
VI  
ZH

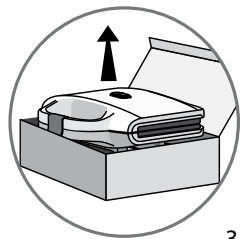
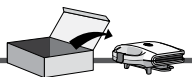


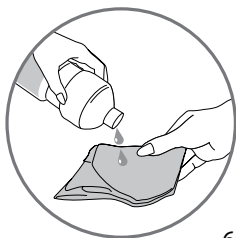
\*selon modèle - afhankelijk van het model - je nach Modell - secondo il modello - según modelo - consoante o modelo - depending on the model - Ανάλογα με το μοντέλο - modele göre - afhængig af modellen - avhengig av modell - beroende på modell - mallista riippuen - w zależności od modelu - в зависимости от модели - залежно від моделі - podle modelu - podľa modelu - modelitõli függően - glede na model - u zavisnosti od modela - zavisno od modela - ovisno o modelu - în funcție de model - в зависимости от модели - sõltuvalt mudelist - priklausomai nuo modelio - Atkarībā no modeļa - حسب الموديل - بر حسب مدل - үлгісіне қарай - Туу

1



2





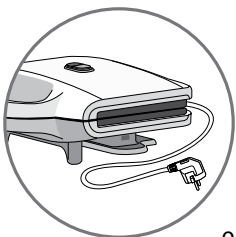
6



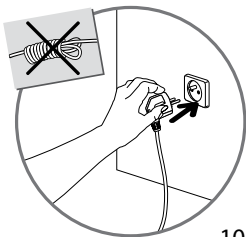
7



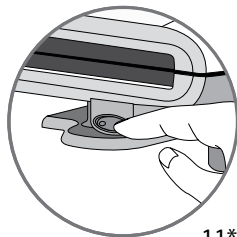
8



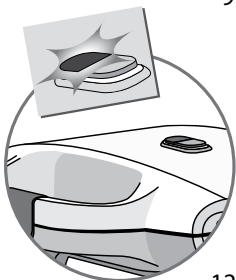
9



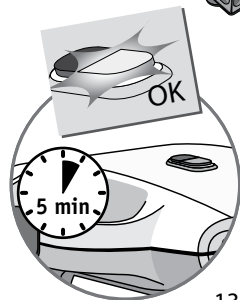
10



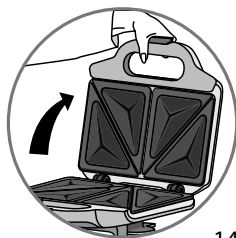
11\*



12



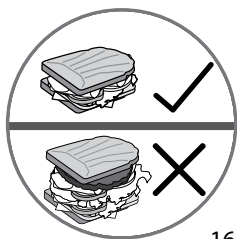
13



14



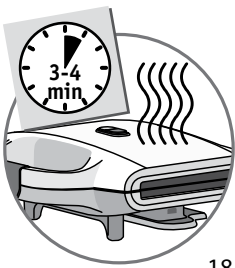
15



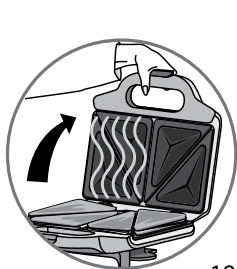
16



17



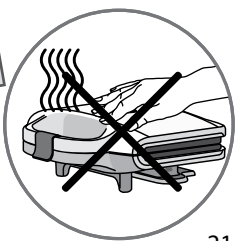
18



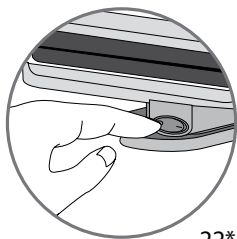
19



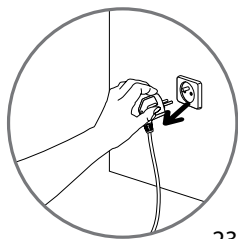
20



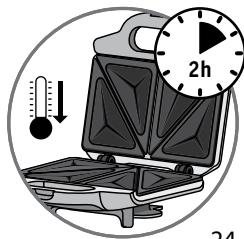
21



22\*



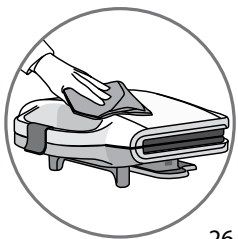
23



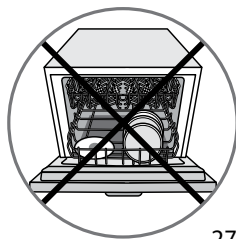
24



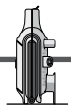
25



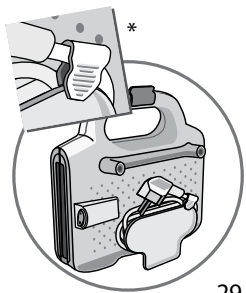
26



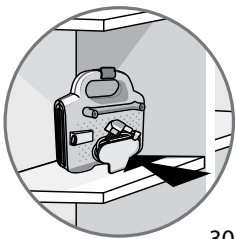
27



28



29



30

# OHUTUSSOOVITUSED


## TÄHTSAD ETTEVAATUSABINÕUD:

- Seade on mõeldud ainult majapidamises kasutamiseks.

See ei ole mõeldud kasutamiseks järgnevalt loetletud keskkondades ning järgneva puhul ei kehti ka garantii:

- poodide personali köökides, kontorites ja teistes töökeskkondades;
  - taluhoonetes;
  - Klientide hotellides, motellides ja muudes elamu tüüpi keskkondades;
  - kodumajutustes.
- Ärge jätke seadet kunagi järelvalveta.
  - Võtke ära kõik võimalikud seadme peal või sees olevad pakkematerjali osad, kleebised ja lisatarvikud.
  - Seadet ei tohi kasutada isikud (s.h. lapsed), kelle füüsilised ja vaimsed võimed ning meeled on piiratud või siis isikud, kes seda ei oska või ei tea, kuidas seade toimib, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik kas nende järele valvab või on neile eelnevalt seadme tööpõhimõtteid ja kasutamist selgitanud. Ka tuleb valvata selle järele, et lapsed seadmega ei mängiks.

ET

-  Seadme korpus võib selle töötamise ajal kuumeneda.
- Pikendusjuhtme kasutamisel peab sellel olema vähemalt sama ristlõike pindala ja maandatud pistikupesa.
- Kasutage ainult maandusega pistikut.
- Kerige juhe täielikult lahti.
- Jälgige toitejuhet ja võimalikku pikendusjuhet ning võtke tarvitusele kõik ettevaatusabinõud, et juhtmed ei häiriks inimeste liikumist laua ümber ja et keegi nende otsa ei komistaks.
- Seadme ülekuumenemise vältimiseks ärge pange seda nurka ega vastu seina.
- Seadet ei tohi panna purunemisohtlikule või kuumakartlikule pinnale (nt. klaaslaud, laudlina, lakitud mööbel vms.). Ärge pange grilli pehmele alusele (nt. vakstule).
- Kui toitejuhe on katki, tuleb ohuolukordade ärahoidmiseks lasta see tootjal, tema müügijärgsel teenindusel või vastavat kvalifikatsiooni omaval isikul välja vahetada.
- Seade ei ole ett nähtud kasutamiseks välise taimeri või muu seadmest eraldiseisva kaugjuhtimissüsteemiga.
- Kontrollige, et seadme all oleval infoetiketil äratoodud võimsus ja toitepinge sobivad



kasutatava võrgupingega.

- Seadet ei tohi vette kasta.
- Ärge kastke seadet ja selle toitejuhet mitte kunagi vette.
- Seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, samuti vähesema füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud ning väheste kogemuste ja teadmistega isikud juhul, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte või kui nad kasutavad seadet järelevalve all. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadet ei tohi puhastada ega hooldada lapsed, v.a juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja järelevalve all.
- Hoidke seadet ja selle kaablit alla 8-aastastele lastele kättesaamatult.

ET

## Olmetraumade ärahoimine

- Põletuse korral hoidke põletada saanud kohta külma vee alla ja pöörduge vajadusel arsti poole.
- Kõpsetamisel eralduvad aurud võivad teatud erakordselt tundliku hingamisaparaadiga lammikloomadele (mitmesugused linnud) ohtlikud olla. Soovitatakse on linde mitte köögis hoida.
- Et garanteerida teie turvalisus, vastab seade kohaldatavatele normatiividele ja seadustele (Madalpingeseadmete Direktiividele, Elektro-

magnetiline Ühilduvus, Toiduga kokku puutuda lubatud materjalid, Keskkonnakaitse...).

**Esmakordsel kasutamisel võib seadme algul eralduda kergest kõrbelõhna ja veidi suitsu.**

**Kasutamise käigus korrapäraselt süttiv ja kustuv roheline märgutuli näitab, et seade hoiab saavutatud temperatuuri.**

## MIDA TULEB TEHA

- Lugege tähelepanelikult läbi ja hoidke käepärast juhendis sisalduv info, mis käib seadme erinevate lisatarvikutega varustatud variantide kohta.
- Enne esimest kasutamist peske plaat või plaadid puhtaks (vt. paragrahv 4), valage plaadile või plaatidele tilk õli ja pühkige need siis pehme lapiga üle.

- Et vältida küpsetusplaadi pinnakatte vigastamist, kasutage ainult plastist või puust labidat.
- Enne puhastamist veenduge, et seade on maha jahtunud ja vooluvõrgust eemaldatud.
- Puhastage seadme anumad ja korpus vees ja puhastusvahendis niisutatud svammiga.

## MIDA EI TOHI TEHA

- Ärge jätke seadet vooluvõrku, kui te seda ei kasuta.
- Ärge pange köögiriistu seadme küpsetuspinnale.
- Ärge löigake toitu otse plaatide peal.
- Ärge puudutage seadme kuumenevaid osi : kasutage korpuse käepidemeid.

- Ärge kasutage metallist nuustikut ega küüri- mispastat, kuna need võivad küpsetuspinda (s.t. külgevõtmatut pinnakatet) vigastada.
- Seadet ja toitejuhet ei tohi pesta nõudepesu- masinas..



### Aitame hoida looduskeskkonda!

- 1 Teie seadme juures on kasutatud väga mitmeid ümbertöötlemist või kogumist võimaldavaid materjale.
- ➔ Viige seade kogumispunkti või selle puudumisel volitatud teeninduskeskusesse, et oleks võimalik selle ümbertöötlemine.

ET

**INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST  
SMALL HOUSEHOLD APPLIANCES**

ARGENTINA	0800-122-2732	مصر EGYPT	16622	SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	MALAYSIA	603 7802 3000
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	EESTI ESTONIA	668 1286	ELLADA GREECE	2106371251	MEXICO	(01800) 112 8325
AUSTRALIA	1300307824	SUOMI FINLAND	09 622 94 20	香港 HONG KONG	8130 8998	MOLDOVA	22 929249
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	FRANCE Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, St-Martin	09 74 50 47 74	MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24
البحرين BAHRAIN	17716666	DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	INDONESIA	+62 21 5793 7007	NEW ZEALAND	0800 700 711
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	عمان سلطنة OMAN	24703471	ITALIA ITALY	1 99 207 354	NORGE NORWAY	815 09 567
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne	日本 JAPAN	0570-077772	SOUTH AFRICA	www.tefal.co.za
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	PORTUGAL	808 284 735	الأردن JORDAN	5665505	ESPAÑA SPAIN	902 31 24 00
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400	قطر QATAR	44485555	ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	SVERIGE SWEDEN	08 594 213 30
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	한국어 KOREA	1588-1588	SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40
CANADA	1-800-418-3325	ROMANIA	0 21 316 87 84	الكويت KUWAIT	1807777 Ext. 2104	ประเทศไทย THAILAND	02 769 7477
CHILE	02 2 884 46 06	РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 30	LATVIJA LATVIA	6 616 3403	TÜRKIYE TURKEY	444 40 50
COLOMBIA	018000520022	السعودية العربية الممثلة SAUDI ARABIA	920023701	لبنان LEBANON	4414727	المتحدة العربية الامارات UAE	8002272
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	SRBIA SERBIA	060 0 732 000	LIETUVA LITHUANIA	5 214 0057	Україна UKRAINE	044 300 13 04
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	SINGAPORE	6550 8900	LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	UNITED KINGDOM	0345 602 1454
DANMARK DENMARK	44 66 31 55	SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930	МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319	U.S.A.	800-395-8325
VENEZUELA	0800-7268724						13/12/2016

**Date of purchase** / Date d'achat / Fecha de compra / Kobsdato / Ostopäivä / Kjøpsdato / Inköpsdatum / Ostukupaäpäev / Pirkuma datums / Įsigijimo data / Data zakupu / Datum izročitve blaga / Datum kupovine / Vásárlás dátuma / Data achiziției / Дата на закупуване / Дата продажы / Чудування ор. / Дата продажи / Сагылан күні / 購入日 / วันที่ซื้อ / 구입일자 / Датум на купување :

**Product reference** / Référéncia produit / Referencia del producto / Referencenummer / Tuotenumero / Artikkelnummer / Produktreferens / Toote viitenumber / Produkta atsauces numurs / Gaminio numeris / Referencaja produkta / Oznaka proizvoda / Tip aparata / Készülék típusa / Cod produs / Модел / Модель / Уникод / Модел / Униці / 製品リファレンス番号 / 产品识别代码 / 제품명 / Податоци за произвоодот :

**Retailer name and address** / Nom et adresse du revendeur / Nombre y dirección del minorista / Forhandler navn & adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / Forhandler navn og adresse / Aterförsäljarens namn och adress / Mülaja kauplus ja address / Veikala nosaukums un adrese / Pardotuvės pavadinimas ir adresas / Nazwa i adres sprzedawcy / Naziv i adress prodajnog mjesta / Naziv in naslov trgovine / Forgalmazó neve és címe / Numele și adresa vânzătorului / Търговски обект / Назва та адреса продавця / Чудування/продавця/пункту продажы/пункту продажы / Название и адрес продавца / Сагыланын атауы мен мекен-жайы / 販売店名、住所 / ชื่อและที่อยู่ของห้างร้านที่ซื้อ / 소매점 이름과 주소 / Име и адреса на продавач :

**Distributor stamp** / Cachet / Sello del distribuidor / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / Forhandler stempel / Aterförsäljarens stämpel / Tempel / Žmoogs / Atpaudeas / Peczecze sprzedawcy / Pečet distributera / Pečet trgovine / Forgalmazó pecsétje / Štampila vânzătorului / Печат на търговския обект / Печатка продавця / Чіпир. / Печать продавця / Сагыланын мори / 販売店印 / 商家ประทับรอยของห้างร้านที่ซื้อ / 소매점 직인 / Печат на дистрибутор :